

## ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΤΥΠΟΥ ΠΡΟΣ ΑΜΕΣΗ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗ

---

### Επικοινωνία:

Δέσπω Διονυσίου

Γραφείο Επικοινωνίας

Τηλ.: 22894304, Τηλεομοιότυπο: 22894477

Ηλ.διεύθυνση: [dionysiou.d@ucy.ac.cy](mailto:dionysiou.d@ucy.ac.cy)

<http://www.pr.ucy.ac.cy>

### **Το Πανεπιστήμιο Κύπρου διαψεύδει τους ισχυρισμούς για συνεργασία του με «πανεπιστήμιο» του ψευδοκράτους**

Λευκωσία, 19 Νοεμβρίου 2009

Το Πανεπιστήμιο Κύπρου παρατηρεί ότι η εφημερίδα «Το Ποντίκι» προσπαθεί σε τίτλο άρθρου της, να παραποιήσει τα γεγονότα και να διαστρεβλώσει την αλήθεια σε ότι αφορά το αποτέλεσμα της διοικητικής έρευνας που διεξήχθη, για διερεύνηση των καταγγελιών που έφεραν καθηγητή του Πανεπιστημίου Κύπρου να συνεργάζεται με λεγόμενο πανεπιστήμιο στα κατεχόμενα.

Ο τίτλος της εφημερίδας «Παραδοχή του Πανεπιστημίου για συνεργασία με “πανεπιστήμια” του ψευδοκράτους!”, ο οποίος συνοδεύει αυτούσια την ανακοίνωση που εξέδωσε το Πανεπιστήμιο Κύπρου στις 9 Νοεμβρίου 2009, μετά την ολοκλήρωση εσωτερικής έρευνας, παραπληροφορεί το αναγνωστικό κοινό και διαστρεβλώνει το περιεχόμενο της ανακοίνωσης.

Το Πανεπιστήμιο Κύπρου απορρίπτει επίσης τους ισχυρισμούς δημοσιεύματος της εφημερίδας «Το Ποντίκι», το οποίο κάνει λόγο για καθυστέρηση στην ολοκλήρωση της διοικητικής έρευνας αποδίδοντας μάλιστα μειωτικούς χαρακτηρισμούς και αφήνοντας αιχμές για συγκάλυψη της υπόθεσης. Το Πανεπιστήμιο επισημαίνει ότι η διερεύνηση τυχόν καταγγελιών για παραβίαση κανονισμών του Πανεπιστημίου γίνονται μέσω των προβλεπόμενων διαδικασιών και με διαφάνεια, οι δε διοικητικές έρευνες προβλέπουν χρονοβόρες και όχι επιπόλαιες διαδικασίες και τα αποτελέσματά τους ανακοινώνονται δημόσια.

Διευκρινίζεται ότι, σύμφωνα με το πόρισμα της έκθεσης της διοικητικής έρευνας, ο εν λόγω καθηγητής συμμετείχε σε ένα νόμιμο δικοινοτικό πρόγραμμα και ουδέποτε υπήρξε συνεργασία του με λεγόμενο πανεπιστήμιο στα κατεχόμενα.

Συγκεκριμένα, προκύπτει ότι το εκπαιδευτικό υλικό που αναπτύχθηκε στην τουρκική και αγγλική έκδοση, λόγω αβλεψίας του καθηγητή κατά τη διαδικασία μετάφρασης από την

πρωτότυπη ελληνική έκδοση, έδιναν την εσφαλμένη εντύπωση ότι υπήρξε συνεργασία μεταξύ του Πανεπιστημίου Κύπρου και λεγόμενου πανεπιστημίου για την υλοποίηση του προγράμματος και τη μετάφραση του εγχειριδίου στην τουρκική γλώσσα.

Η Επιτροπή Πειθαρχικού Ελέγχου, αφού έλαβε υπόψη της επιστολή μεταμέλειας του εν λόγω καθηγητή και τις διορθωτικές ενέργειες στις οποίες είχε ήδη προβεί, αποφάσισε ομόφωνα την επιβολή χρηματικής ποινής για τον μη ενδελεχή έλεγχο της μετάφρασης των βιβλίων και των άλλων εκδόσεων του προγράμματος.

Σύμφωνα με τα γεγονότα, τα οποία περιγράφονται στην έκθεση της διοικητικής έρευνας, τον Ιούλιο του 2007 διοργανώθηκε μια σειρά μαθημάτων για μαθήτριες Γυμνασίου με θέμα, «Οι Γυναίκες στην Επιστήμη». Στα μαθήματα συμμετείχαν 50 μαθήτριες ηλικίας 11-14 ετών, οκτώ από τις οποίες ήταν Τουρκοκύπριες που φοιτούσαν σε σχολεία των ελεύθερων περιοχών. Τα μαθήματα δίδαξαν Ελληνοκύπριοι εκπαιδευτικοί και μεταπτυχιακοί φοιτητές, υπό την επιστημονική εποπτεία του εν λόγω καθηγητή του Πανεπιστημίου Κύπρου.

Για τους σκοπούς των μαθημάτων αναπτύχθηκε διδακτικό υλικό στην Ελληνική, την Αγγλική και την Τουρκική γλώσσα με τίτλο, «Κατασκηνώσεις επιστήμης για κορίτσια: ένας πρωτότυπος οδηγός δραστηριοτήτων επιστήμης για τον εκπαιδευτικό». Σημειώνεται ότι κατά τη διαδικασία της μετάφρασης του υλικού δεν υπήρξε εμπλοκή διοικητικών υπηρεσιών ή Τμημάτων του Πανεπιστημίου Κύπρου.

Η Διοικητική Έρευνα κατέληξε στο συμπέρασμα ότι εξαιτίας της εσφαλμένης εντύπωσης που δημιουργήθηκε για δήθεν συνεργασία μεταξύ του Πανεπιστημίου Κύπρου και λεγόμενου πανεπιστημίου στα κατεχόμενα, παραβιάστηκε η πολιτική του Πανεπιστημίου Κύπρου, βάσει της οποίας απαγορεύεται η συνεργασία του με μη αναγνωρισμένα από την Κυπριακή Δημοκρατία ιδρύματα ή οργανισμούς που βρίσκονται στα κατεχόμενα.

Το Πανεπιστήμιο Κύπρου διευκρινίζει ότι βρίσκεται σε ισχύ η πολιτική που ακολουθείται μέχρι σήμερα και η οποία περιγράφεται σε παλαιότερη απόφαση της Συγκλήτου, σύμφωνα με την οποία, «τα μέλη της πανεπιστημιακής κοινότητας μπορούν να συμμετέχουν σε Δικοινοτικά Προγράμματα υπό την προσωπική τους ιδιότητα. Όμως, το Πανεπιστήμιο Κύπρου δεν εμπλέκεται σε προγράμματα με τα πανεπιστήμια του ψευδοκράτους».

Τέλος Ανακοίνωσης